

## Chinese Podcast Episode #15 (Simplified Characters)

### Dialogue #57

A: 喂?

B: 请问高大中在不在?

A: 请等一下, 我去看一下他在不在家 ..... 大中, 电话。

C: 好。是谁?

A: 我没有问, 但是我想是张友生。

C: 喂, 我是高大中, 你是哪位?

B: 大中, 我是张友生。

C: 啊! 小张, 你好! 有事吗?

B: 没有事, 我女朋友要我问你觉得李小姐怎么样?

C: 我觉得她很漂亮, 我很喜欢她。

B: 那你为什么还没有给她打电话? 我们给你们介绍以后, 你没有给她打电话, 所以我女朋友很不高兴。

C: 我这(个)星期太忙了, 没有空。下(个)星期有两个中文考试。

B: 李小姐的中文很好, 她在家跟她爸妈说中文, 我想她可以帮你准备考试。

C: 是吗? 太好了! 她家电话(是)几号?

B: 我找一下, 啊! 在这儿。她的电话是四五八二六九七。要是方便, 你不可以今天给她打?

C: 好, 谢谢! 我现在就给她打一个电话, 请她跟我去喝 (一) 杯咖啡。

A: 大中, 我得给一个朋友打电话。

C: 对不起, 我姐姐要用电话。

B: 好! 再见。

C: 再见。

## **Chinese Podcast Episode #15 (Traditional Characters)**

### **Dialogue #57**

A: 喂?

B: 請問高大中在不在?

A: 請等一下, 我去看一下他在不在家 …… 大中, 電話。

C: 好。是誰?

A: 我沒有問, 但是我想是張友生。

C: 喂, 我是高大中, 你是哪位?

B: 大中, 我是張友生。

C: 啊! 小張, 你好! 有事嗎?

B: 沒有事, 我女朋友要我問你覺得李小姐怎麼樣?

C: 我覺得她很漂亮, 我很喜歡她。

B: 那你為什麼還沒有給她打電話？我們給你們介紹以後，你沒有給她打電話，所以我女朋友很不高興。

C: 我這（個）星期太忙了，沒有空。下（個）星期有兩個中文考試。

B: 李小姐的中文很好，她在家跟她爸媽說中文，我想她可以幫你準備考試。

C: 是嗎？太好了！她家電話（是）幾號？

B: 我找一下，啊！在這兒。她的電話是四五八二六九七。要是方便，你可以不可以今天給她打？

C: 好，謝謝！我現在就給她打一個電話，請她跟我去喝（一）杯咖啡。

A: 大中，我得給一個朋友打電話。

C: 對不起，我姐姐要用電話。

B: 好！再見。

C: 再見。

## **Chinese Podcast Episode #15 (English Translations)**

### **Dialogue #57**

*(Ring, Ring)*

A: Hello?

B: May I speak to Dazhong Gao?

A: Please wait for a moment. I will go take a look (to see) if he is home ....  
Dazhong, phonecall.

C: OK! Who is it?

A: I didn't ask, but I think it was Yousheng Zhang.

C: Hello, this is Dazhong Gao. Who is speaking?  
B: Dazhong, this is Yousheng Zhang.  
C: Ah! Little Zhang, how are you? What's up? (=Anything specific?)  
B: Nothing specific. My girlfriend wanted me to ask you what you thought of Miss Li.  
C: I thought she was pretty. I liked her very much.  
B: Then how come (= why) you haven't called her? After we introduced you (plural), you did not call her, so my girlfriend was unhappy.  
C: I am too busy this week, and I don't have any free time. I have two Chinese tests next week.  
B: Miss Li's Chinese is good. She speaks Chinese with her parents at home. I think she can help you prepare for the tests.  
C: Is that so? Excellent! What's her home phone number?  
B: I'll look for it real quick. Ah! It's here. ...Her phone # is 458-2697.  
If it is not too much trouble (= "if it is convenient"), can you call her today?  
C: OK, thanks! I will call her right now and invite her to go have a cup of coffee with me.  
A: Dazhong, I have to call a friend.  
C: Sorry, my (older) sister wants to use the phone.  
B: OK, bye.  
C: Bye.